綜合新聞

卡城洪門機構聯合交代盛況

（卡城訊）本埠洪門民治黨，達權社，暨實業部洪門体育會四機構，已遵章於去年十二月十九日選出各機構之新職員，并於元月二日下午一時，在該洪門禮堂聯合舉行交代典禮，是日各洪人依時參加盛典，盛況空前，首由各部門書記，報告全年之財政進支，并將各種文件及印信銀兩交出，由監督朱如松檢收無訛，交與書記汝芬，胡儒 余良禎等接管，交代儀式開始，由胡儒司儀，朱如松監誓，領導全體職員宣誓完畢，請民治黨主委馬若夢達權社長奬利，實業部總理張椿積，洪門體育會長高紹常等次第發揮新猷，各大意謂，呼籲全體洪人，團結互助，和衷共濟，集中意志，保持本黨以往立場，爲僑胞謀福利，計演講者，有本黨顧問林三合，黃貴深，鄧仲儒等次第發揮，各以雄詞偉論，每舉全場報以熱烈掌聲，殿由陳健民答謝，禮成茶會饗衆，洵盛會云。

（又訊）該黨社乘交代典禮之便，同日召開聯席會議，主委馬若夢提案，有關本黨社員否爲敬寅及優待六十歲以上之年老黨社員，（領養老金者）由七二年起，免收當地黨社之年捐（但兩總年捐不在此例）及免收議會席金，此案通過執行，并討論要案多宗，皆順利完成云。

禺山總公所聯歡盛況

（續）隨着由財政主任曹仲雅君發揮，雄詞偉論 殿由實業部中文書記甘毅君答謝，繼開討論會，對於總公所一年來會務方面之應興應革問題，經過詳研討論 解決議案數則，接着總公所中文書記甘毅賢君彙報一年中之公文來往狀況，及對各部門工作總結報告，分別指出優缺點，存在因素，實業部中文書記甘毅七君報告進支賬目，翌日（廿六日）下午一時，天氣轉晴，陽光普照，邑僑男女老少紛紛聯袂蒞會，情緒異常熱鬧，整個禮堂充滿着歡娛親熱氣氛，，聯歡慶典，則在鳴炮聲中揭幕，由甘毅生君恭讀祝詞，首由周國棟主席致詞，意詞動聽，闡述禺山總公所始創時則，艱苦 啓發與鼓勵年青一輩大家通力合作，勿忘前輩群賢苦心創立之功，復次第由域埠三邑同鄉會代表周應球，域埠禺山分所代表周接洪分別演講，綜合其大意謂，禺山總公所今天之成績表現 實與歷屆職員，努力，與着息息相依，密切關係，繼由實業部長陳福華君與曹仲雅君先後演講，甘毅生君答謝，禮成，由全體國術組義員舞瑞獅及表演國技，時至五時半，同赴福祿壽，陶陶兩大酒家歡宴 筵開四拾餘席，由周國棟主席主持宴會儀式，並分別介紹各代表，來賓與衆相見，彼此歡飲暢飲，各人大快朵頤，直至八時許撤席，聯返總公所禮堂參觀歌唱晚會，荷蒙蕭偉雄先生惠予盛情，參加演唱粵曲，腔精獨到，觀衆讚嘆之聲，確有繞樑三日之慨，對晚會增光不少，隆情耿耿，至深感謝，直至深夜十一時許，大家始欣然握別，洵盛會云。（完）

黃公信榛定期出殯

（乃麼訊）本埠僑商黃公信榛，來加數十年，克勤創家，不幸於元月七日晨九時半，因病不治，在乃麼醫院逝世，積閏享壽八十有三歲，親友聞訊，甚爲惋惜，其妻兒媳等隨侍在側，親視含殮，定期於本月十七日午後二時，假座丕市不殯儀館舉行出喪歸土禮，卜葬於西人署打村墓園云。

加京譚世力翁仙逝

（加京訊）本京洪門老叔父譚世力翁，廣東開平冲石清溪里人，向來忠心黨務，歷任本分部要職，近因年老，病魔纏繞，入市立醫院調理，詎病情轉劇，藥石無靈，不幸于一九七二年元月八日在院病逝，聞者惜之，享壽積閏八十歲，其家人兒媳等隨侍在側，親視含殮 遵禮成服，擇定期于元月十二日舉行出喪歸土禮云。

至孝實業部定期交代

（雲訊）至孝篤親實業部本年度選出職員，主席惠明孔墉，監督品乾彩星，財政廣林 建 中文書記壽年應傑，西文書記惠瓊焯聯，委員袁炳卓英濟民奕茂應煖奕參英傑明康植彦葉彥，候補委員周儀，揮聰賢繼堯渠章品光，定本月十六日下午二時交代，設雞尾酒會。

中山福善總堂新舊職員交代

（域多利訊）中山福善總堂，於元月二日午后二時，舉行六拾一屆新舊職員交代典禮，首由林福榮君司儀，次由監督馮潤霖君遞交本堂印信與李主席又發君接收，並分與各科職員委任狀，同時宣佈勗勉全體職員，步武前賢，致力贊勸黨務，以求發展，言詞有度。計主席李文發，文書林福榮，監督馮潤霖，財政湯龍駿，交際兵奕奎 西文書記黃鳳娟小姐，實業部主任李華煥，婦女一，慈善李金紹，核數余綿，娛樂湯家予（另予），青年組盧大偉，林和蓮，堂務顧問李儷芬，李儷鑾，雷守儒，出席中華會舘黃裕騰，黃藻鈴，董事部宋金允 林金城，李又桂，李子正，黃漢洲，李亮佳，胡劍虹，繆偉超，繆金立，李永培，繆耀榮 梁勝，徐昆，當近埠幹事繆少雨，劉松北，劉門逸。婦女部梁勝夫人，馮添夫人，李何佩珍，李永培夫人，李子正夫人，英文教授，李錦文，李舜華，李燮華等是，屆常務職員成慶得人云。

☆達雲戲院 AVON THEATRE 150 E. HASTINGS ST.

元月十五日（星期六）
元月十六日（星期日）
由午間十二時半至夜十一時半輪流放映

新派刺激愛情喜劇
㈠『滿天星斗』 狄娜 譚炳文主演
㈡歌唱 火網英雄傳 林家聲 羅艷卿

預告：
潤幕七彩『江湖第一劍』 曹達華 陳寶珠主演
券價：成人一元 學生七毛五 小童弍毛五

王大衛煤氣工程

省府執照，專科裝修煤氣煖爐，熱水爐及餐舘煤爐，修理水喉，衛生水厠，取價相宜，服務週到。
電話：三弍七．九五九一

● 訃告

先考諱輔朝字貽行何公府君痛於一九七弍年正月四日下午弍時與世長辭積閏享壽八十有六歲不孝浩常與家人隨侍在側親視含殮遵禮成服擇於正月十四日（星期五）下午一時假暗市黨殯儀舘舉行安息禮禮畢外葬於伙市蘭墓園 忝屬
宗親戚友鄉誼恕此訃
聞

未亡人 吳氏鄭氏
孤子 浩常
媳婦 馮氏
孤女 暖仙 適梁門
男孫 煥照偉照洪照維照
孫女 少燕少貞
女婿 梁廣業
外甥孫 梁朝勳
同泣告

治喪處 275 E. 13th Ave., 302
電話 874-5942

● 訃告

不孝渠恩侍奉無狀禍遭
家嚴諱鉅楊字信榛黃公府君慟於一九七十弍年元月七日壽終於乃磨醫院積閏享壽八十有三歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服擇期於元月十七日下午弍時假座丕市不殯儀舘舉行出殯喪禮扶柩卜葬於暑打村墓園 忝屬
宗親戚友世誼恕此訃
聞

未亡人 余氏
孤子 渠恩
媳婦 馬氏
孫女 金結金蘭金好金鳳
孤女 綺盤
女婿 馬紹偉
外男孫 基年基業
外女孫 美霞美珍
同泣告

雲高華－華新書局

華堂夢 一元七毛五
疑夢 一元七毛五
青春熱 一元七毛五
狂風雲雨 一元七毛五
杜丹玫瑰茉莉 一元五
以上瓊瑤著
青草地上 一元七毛五
火祭弍十歲 一元七
後園 一元七毛五
昨夜淚痕 一元三毛
晚安嘉莉 一元三毛
七顆寒星 全三册 四元五
以上依達著

傀儡俠 全四册 六元弍 梁紅著
鉄鞋萬里征 全三册 三元七毛五 梁紅著
鳳虎雲龍 全三册 三元七毛五 慕容美著
紫鏢囊 全三册 四元七 東方英著
千手劍 全三册 三元 柳殘陽著
幻影追魂 全四册 六元弍 宇文瑤璣著
戒刀 全三册 四元四 梁紅著
血路 全三册 三元四毛五 梁紅著
歸劍潭 全三册 三元三 上官琦著
千人塚 上下册 三元五 高皋著
重瞳劍客 一元三 燕山人著
外埠郵寄另計

Wah Sun Book Shop, 78 E Pender St. Vancouver 4, B. C.

陳健鏞 Kinson Chan

公司 324-2441
住家 437-4860
Rutherford Thompson McRae Ltd
1445 East 41st Ave.,
Vancouver 15, B. C

▲埠外十五里，獨使廿份直達該間新發展住區衆做市生意之街角大型旺雜貨店連實業，全層住宅六大廳房，該店各款俻齊全，目前年銷售超過廿萬，每日平均生意約五百六十，還可大增狀態 商業電大，有停車場，近中小學校，取十一萬五另點貨，首期一半便可
▲雅潔三房一廳無上庫住宅，月租可收百六，街角孖屋地100×130尺將來可轉如近鄰區柏文，首期一萬。
▲二埠旺住區，白人業主什貨店連實業急賣，兼有雅潔住宅一廳三房，一流設備，生意佳，面對小學，僅開價四萬五千九百元另點貨，首期弍萬七千元便可。
▲埠心，業主離埠急賣街角餅菓舖連實業兼住宅六廳房，每日生意約百六，首期弍萬五，其餘平息尤與業主
▲近華埠合法入息屋，自己住一層還有三層收租，除去開消外年收三千七，自動煖氣，柏文地取弍萬四千五

Lotus Tours Ltd.
420 COLUMBIA ST., VANCOUVER 4, B. C.
TEL: 684-2025

壹九七二年
來回香港
廉價機票
平到你笑

安達旅運社
鄧瑞文
龍文清
丘錫琛
啓

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
Tel. 688-6025

最近運到
新貨上市

一級雞心紅棗 一級龍口津絲
一磅盒裝萍菓脯 一磅包裝冰菓脯
樽庄及桶裝生抽王 樽庄及桶裝草菰老抽
辣醬油 鮮蝦抽 珠江甜醋
瓶庄 樽庄 杯庄 中國純正蜜糖
蘭州五香黑瓜子
各款盒裝包裝罐裝茶葉
江西景德瓷器
零沽批發 一律歡迎
新增電話：六八八、九〇三弍

[illegible]
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
76 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone MU 5-9743

新到
大金錢龜
上市

Success Realty Ltd.
REAL ESTATE & INSURANCE
450 MAIN ST., VANCOUVER 4, B. C.
伍澤源黃秀英事務所
辦事處電話 682-5284

實事實業燕梳有限公司
代理燕梳 樓業買賣 樓宇按揭
房產收租 如有垂詢 極表歡迎

伍黃秀英

本號每日接有住屋柏文商業樓新盤，敬請駕臨或與本號各營業代表接洽，便知其詳。

伍澤源
733,5743

▲投資良機，街覓商業樓，容易管理，每年除清費用，尚淨實銀一萬四千八，開價十六萬元。
▲東區上下兩層孖屋，各有廚房厠所，士庫另有合法聯房，一共三伙收租，收價二萬二千五，
▲佐治街火田孖梳附近大屋，適合大家庭住或分租，新裝電線煖爐，開價二萬三千二百元，
▲喜士定東區十二年新屋，三大睡房，士庫另有兩睡房客廳厠所廚房，開價三萬 千五百。

鍾天賜
876-4575

▲近華埠紅磚商業樓兩間舖面及十三組聯房月租九百元，取價六萬八千先交現款一半銀期八厘
▲菓舖連實業在旺街每日生意百六十元，舖後二廳兩房收價二萬六千五百元業主離埠銀期有商量
▲新型華麗屋兩間一間在緬街另一間在乃路均兩廳三房士庫完成一廳兩房水厠廚房
▲近喜士定街一廳四房堅固住家屋兩副水厠一萬八千五另一廳三房壹萬六千九近緬街

周秋常
988-6855

▲米區千餘號三街，平觀孖屋，電錶煤氣分門戶另別自立，柏文地區，長十三尺地，只三萬三千五百元，還平過租屋。
▲蘭菲及喜士定十德古墻屋正層二睡房另士庫設備完善離學校只一街口取價二萬四千九。
▲外型三睡房屋宇，開價二萬五千九百，另士庫每月均有入息一百廿元，距離交通及，學校非常方便。詳情問周秋常

陳宗怡
732-6451

▲唐人街西餐館生意，位埠心最興旺地點地方雅潔寬敞，大可發展，開價一萬二千九。
▲近唐人埠位威廉街堅固住宅，全士德古墻，石屎樓梯，光猛整潔六大廳房，士庫有聯房，兩副厠具，業主剛購新屋 立意急賣，開價二萬四千九，備迎參觀及還價。
▲孖屋，每組兩睡房，士庫獨立聯房，每年入息四百元，全屋內外翻新，只取三萬一千九。

伍澤森
253-1681

▲山孖素街西街，堅固大屋，一廳三睡房，五十六尺闊地，可以改建孖屋，首期試還價 千五
▲西區小型菓店，每日百餘元，八十元月租，傳大量鮮花什誌，利潤豐厚，四千五百元另貨
▲緬街廿九街，一廳三睡房，堅固光猛，首期三千五百元，自由銀期八厘， 萬七千九有償講

加利連市
298-0216

▲乃磨夾四十七街，三年新，五睡房屋，設有盜廚及特大廚房，近學校，巴士，開價只三萬六千九百元，有償講。
▲法蘭西街，十餘年新，石米外牆屋，有車房，正層有三睡房，士庫設全備廚房，合法租出，三萬一千九百元。
▲活倫街，新改修，全自設備，四睡房住宅，地位好，近田孖梳及一條左右，取價二萬六千九百元，首期底。
▲溫乃步及乃磨街，四睡房住宅 三十三尺面積，寬面雅潔，有士庫，開價只二萬三千九百，請問加利連市接洽